

PRESENTACIÓN DEL LIBRO

María Moliner y las primeras estudiosas del aragonés y del catalán de Aragón

Autora: María Pilar Benítez Marco

Edita: Rolde de Estudios Aragoneses

Colaboran: Casa de la Mujer (Ayuntamiento de Zaragoza) y Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón

**Zaragoza. Casa de la Mujer del Ayuntamiento de Zaragoza
(Don Juan de Aragón, 2)**

Martes 15 de junio de 2010, a las 20 horas.

Investigación novedosa sobre María Moliner

María Pilar Benítez da a conocer los trabajos relacionados con la diversidad lingüística aragonesa, a cargo de la célebre filóloga y de otras investigadoras durante gran parte del siglo XX.

María Moliner y las primeras estudiosas del aragonés y el catalán de Aragón cubre un importante hueco en la historia de las investigaciones sobre las lenguas en nuestra comunidad autónoma, en las que el papel intelectual de las mujeres permanecía silenciado. Aunque en las últimas décadas se ha realizado un importante esfuerzo por sacar del olvido y recuperar el trabajo de la mujer en los más diversos campos del saber científico y humanístico, todavía quedan disciplinas que raramente se han sometido a este proceso de revisión de su historiografía para hacer visible la contribución femenina a las mismas. Este es el caso de la Filología.

Consciente de ello, la autora de este libro ha reunido en estas páginas a aquellas primeras estudiosas del aragonés y del catalán de Aragón que desarrollaron su labor en épocas en las que no fue fácil para ellas estudiar, investigar y, mucho menos, hacerlo sobre estas lenguas minoritarias.

Por eso, estas páginas rompen muchos silencios... El de esas interesantes vidas de las que fueron algunas de las primeras licenciadas aragonesas... El de esos estudios sobre el aragonés y el catalán, inéditos, en su mayoría, y, salvo excepciones, casi nunca citados en las investigaciones sobre estas lenguas... El de ese retazo de vida de María Moliner, no conocido hasta el momento, como secretaria redactora del Estudio de Filología de Aragón que le permitió formarse como lexicógrafa, colaborar en la formación del *Diccionario aragonés* de dicha institución y retomar, muchos años después, ese trabajo de su juventud hasta darle una nueva forma y convertirlo en el que, para muchos, es el mejor diccionario de la lengua castellana, el *Diccionario de uso del español*.



El rigor en el análisis y el objetivo de poner en valor el trabajo intelectual de estas mujeres, mediante el generoso despliegue de documentación inédita, recorren las 240 páginas de este libro, que cuenta con la colaboración del Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón (que también ayudó a la investigación que ha dado como resultado este libro) y de la Casa de la Mujer del Ayuntamiento de Zaragoza.

Su PVP es de 24 euros y ya se encuentra distribuido en librerías.

Más información:

- Rolde de Estudios Aragoneses: 976 372 250
- M^a Pilar Benítez: 646 728 142

Índice

Presentación. Carmen Alcover i Pinós

Prólogo. María Antonia Martín Zorraquino

Mujer y Filología. En femenino plural

Empezando el siglo xx

- El Estudio de Filología de Aragón
 - Pilar Rebullida Sancho
 - Áurea Amada Lucinda Javierre Mur
 - María Juana Moliner Ruiz
 - Estrella Guajardo Morandeira
 - Ramona María de las Mercedes Izal Alberó
 - María Mendizábal de la Puente
 - María Buj Luna
 - María del Pilar Sánchez Sarto
 - Margarita Jiménez Lambea
- Un estudio sobre el aragonés de Pedro de Santa Fe
 - Francesca Vendrell i Gallostra

Tras la Guerra Civil

- Los primeros repertorios léxicos especializados del aragonés
 - Iluminada Rita Lorén Gómez
- Un diccionario etnográfico-dialectal altoaragonés
 - Hortensia Buisán Bernad
- Las primeras licenciadas en Filología Románica, con estudios sobre el aragonés o el catalán de Aragón
 - María Soledad de Andrés Castellanos
 - Blanca Lanzas Parga
 - María Trinidad Bondía Benedicto
 - María Pilar Silvia Maestro Bonastre
 - Amelia Ágreda Maza
 - Esther Regina Santamaría Novell
- Un estudio sobre el aragonés *chistabino*
 - Nieuw Luzía Dueso Lascorz

Nota final de la autora

Bibliografía